



Kölner



EAC

Пылесос строительный
Шаңсорғыш

KVC 15L, KVC 20L-S, KVC 25L-FS, KVC 35L-FS

RUS

KAZ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

СОДЕРЖАНИЕ

1 Общие указания	3
2 Технические требования	4
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы	10
6 Подготовка к работе	11
7 Порядок работы	11
8 Техническое обслуживание	13
9 Правила хранения	14
10 Срок службы	15
11 Возможные неисправности и методы их устранения	15
12 Гарантии изготовителя	16
13 Прочая информация	17

МАЗМҰНЫ

1 Жалпы нұсқаулар	18
2 Техникалық талаптар	19
3 Жиынтықтылық	20
4 Қауіпсіздік талаптары	20
5 Атқарымдық элементтер	23
6 Жұмысқа дайындау	24
7 Жұмыс тәртібі	24
8 Техникалық қызмет көрсету	26
9 Сақтау ережелері	27
10 Қызметтік мерзімі	28
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері	28
12 Дайындаушының кепілдіктері	28
13 Өзге ақпарат	30

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мәртебаның, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Строительный пылесос, модели (далее пылесос, оборудование, изделие) применяется для уборки мелкого строительного мусора (древесная стружка, опилки), влажной пыли, а также мусора, находящегося в воде. Модель оснащена дренажным отверстием для слива воды из бака, а также розеткой для подключения электроинструмента и оборудования с функцией синхронной работы с ним. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное изделие не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



Изделие предназначено для использования только внутри помещения. Запрещено подвергать изделие воздействию неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и прочее.



Данное изделие соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

наименование параметра	Значение			
	KVC 15L	KVC 20L-S	KVC 25L-FS	KVC 35L-FS
Номинальное напряжение / частота	220-240 В ~ 50 Гц			
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1000	1200	1400	1500
Объем бака, л	15	20	25	35
Рабочее разрежение, мБар	160		180	190
Максимальный расход воздуха, л/с	26		33	35
Режим работы	всасывание / выдувание			
Тип уборки	сухая / влажная			
Класс пыли	L			
Розетка для подключения инструмента	нет	имеется		
Синхронная работа с инструментом	нет		имеется	
Максимальная мощность подключаемого электроинструмента, Вт	-			
Сливное отверстие	нет		имеется	
Функция очистки фильтра	нет		имеется	
Длина шнура питания, м	5			
Класс безопасности	II класс			
Класс защиты	IP24			
Масса, кг	4.5	4.8	8.5	10.2

Шумовибрационные параметры изделия

Таблица 2

Наименование параметра		KVC 15L	KVC 20L-S	KVC 25L-FS	KVC 35L-FS
Шум, дБ(А)	LpA / LwA				
Вибрация, м/с ²	ah / KD				

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 3

Наименование параметра	KVC 15L	KVC 20L-S	KVC 25L-FS	KVC 35L-FS
Строительный пылесос	1 шт			
Руководство по эксплуатации	1 шт			
Шланг Ø32 мм x 1,5 м	1 шт. (1,5 м)		1 шт. (3,5 м)	
Трубка пластиковая L 930 мм	3 шт.	-		
Трубка телескопическая стальная 780 мм	-	1 шт		
Фильтр тонкой очистки HEPA	-	1 шт	1 шт	1 шт
Губчатый фильтр	1 шт.			
Тканевый фильтр	1 шт.			
Бумажный мешок для мусора	1 шт.			
Щелевая насадка Ø 32 мм x 20 мм	1 шт.			
Щетка для сбора сухого / влажного мусора	1 шт.			
Насадка 2 в 1	1 шт		-	
Щетка для ковров	-		1 шт	
Насадка с ворсом	-		1 шт	
Адаптер для подключения к инструменту 27 - 41 мм	1 шт.			

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.1.2 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, жи-

вотных или посторонних в рабочей зоне.

4.1.3 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено и отключено от питающей электросети.

4.1.4 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.5 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку (или за основание). Запрещено перемещать изделие, удерживая его за шнур питания или шланг.

4.1.7 Не переносите изделие во включенном состоянии или в случае подключения его к электросети.

4.1.8 Перед началом работы убедитесь в том, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным на изделии и в настоящем руководстве эксплуатации.

4.1.9 Подключайте изделие к питающей электросети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель работает исправно и находится в положении ОТКЛ. Всегда полностью разматывайте шнур питания перед подключением к электросети.

4.1.10 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.1.11 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.12 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что изделие правильно собрано и установлено на ровную устойчивую поверхность, а мешок и фильтр установлены верно.

4.1.13 Строго соблюдайте все меры предосторожности при работе с электроинструментом, подключаемым к электрооборудованию.

4.1.14 Не используйте поврежденный или сильно изношенные фильтры и мешки для сбора мусора.

4.1.15 Подключайте воздушный шланг электрооборудования к электроинструменту в выключенном состоянии.

4.1.16 Не оставляйте включенное или подключенное к источнику питания изделие без внимания.

4.1.17 Во время работы крепко держите шланг и трубу изделия.

4.1.18 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.19 Избегайте попадания шнура питания на обрабатываемую изделие заготовку/поверхность или посторонние предметы, которые могут его повредить.

4.1.20 Держите шнур питания вдали от

источника нагрева, масла и острых предметов.

4.1.21 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.1.22 При необходимости работы изделием во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения.

4.1.23 При отключении изделия от источника питания держитесь за штекер шнура питания.

4.1.24 Всегда отключайте изделие от источника питания, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой фильтра мешка для мусора;
- перед чисткой;
- перед сливом воды;
- после окончания работ.

4.1.25 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.26 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо.

Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.1.27 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие или шнур питания (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.28 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из

строю, причинению вреда пользователю или его имуществу.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, изделие не должен питаться через внешнее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

4.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО СТРОИТЕЛЬНЫМ ПЫЛЕСОСОМ

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините шнур питания от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

Изделие предназначено для эксплуатации с бумажными и тканевыми, одноразовыми и многоразовыми мешками для сбора мусора, а также с поролоновыми, тканевыми и HEPA-фильтрами.

ЗАПРЕЩЕНО устанавливать на изделие иные расходные материалы и рабочие инструменты, не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем.

ЗАПРЕЩЕНО использовать сильно изношенные, поврежденные, с дефектами фильтры, т.к. они приведут к выходу из строя электродвигателя.

Во избежание перегрева изделия следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

ЗАПРЕЩЕНО собирать агрессивные, горюче-смазочные материалы и специальные жидкости, а также вязкие вещества (мастик, эмульсий, красок, клеев и т.п.)

Не допускайте попадания крупных частиц, а также пуха, ветоши и волокнистых предметов в шланг, так как это приведет к снижению производительности, засорению каналов и перегреву электродвигателя.

ЗАПРЕЩЕНО всасывать горячие и дымящиеся предметы и пепел.

ЗАПРЕЩЕНО использовать пылесос без установленного фильтра.

ЗАПРЕЩЕНО использовать пылесос с перекрытыми каналами и отверстиями.

ЗАПРЕЩЕНО вставлять на пылесос и класть на него какие-либо предметы.

Не рекомендуется использование бумажного мешка для сбора металлической стружки, бетонной пыли, камней и смеси, содержащей крупные твердые или острые включения.

ЗАПРЕЩЕНО подключать к изделию электроинструмент мощностью, превышающей максимально допустимую (см. Таблицу 1).

4.3 СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

4.3.1 Для эксплуатации изделия пользователю не требуется какая-либо специальная квалификация.

4.3.2 К работе с данным изделием не допускаются лица, не изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также не достигшие 18 лет и не имеющие необходимые знания и навыки по использованию изделия.

4.3.3 Изделие должно использоваться, обслуживаться и ремонтироваться лицами, хорошо знающими характеристики, а также обученные правилам пользования и безопасности при работе с изделием.

4.3.4 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3.5 К работе допускаются лица в хорошей физической форме и уравновешенном душевном состоянии. Ошибки в оценках и действиях могут быть очень опасными и привести к травмам или летальному исходу.

4.3.6 К работе с изделием не допускаются больные лица, а также переутомлённые, находящиеся под действием любых веществ или медицинских препаратов.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

4.4 КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

4.4.1 Возникновение сильной вибрации, чуждой для данного изделия.

4.4.2 Возникновение посторонних звуков.

4.4.3 Повышение температуры корпуса или других частей изделия.

4.4.4 Необратимая деформация корпуса, исключающая эксплуатацию изделия в нормальном режиме.

4.4.5 Механические повреждения корпуса, а также трещины и иные нарушения целостности изделия.

ВНИМАНИЕ! В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности изделия, во избежание получения травмы, следует незамедлительно выключить изделие, прекратить его эксплуатацию и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

При получении травмы при работе с изделием нужно незамедлительно прекратить любые работы и обратиться за медицинской помощью к врачу или в ближайшее медицинское учреждение.

4.5 ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

4.5.1 не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса или режущих ножей;

4.5.2 не использовать при обнаружении повреждений / деформации рукоятки или защитного кожуха;

4.5.3 не использовать при появлении дыма / запаха гари непосредственно из корпуса изделия;

4.5.4 не использовать при обнаружении перебоев хотя бы с одним из выключателей;

4.4.5 не использовать при обнаружении вздутия или перегрева аккумулятора;

4.4.6 не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе или сильной вибрации;

4.4.7 не использовать при попадании воды в корпус.

4.6 ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ

При возникновении инцидента, аварии и чрезвычайной ситуации следует незамедлительно остановить работу с изделием, обратиться за помощью и в авторизованной сервисный центр, действовать по указаниям сервиса, если таковые поступили, и не допускать нахождение людей в зоне аварии и изделия.

В случае возникновения происшествия убедитесь, что поблизости от места выполнения работ имеется аптечка первой помощи. Заменяйте все использованные компоненты аптечки.

Незамедлительно остановите работу с изделием и окажите первую помощь пострадавшему.

Обращаясь за помощью, сообщайте следующую информацию: место происшествия, описание происшествия, число пострадавших, тип травм и свое имя.

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1. Рукоятка
2. Розетка
3. Выключатель
4. Крышка
5. Фиксатор

6. Впускное отверстие
7. Бак
8. Сливное отверстие
9. Платформа
10. Колесо

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой и проведением работ по техническому обслуживанию, установке/извлечению шланга, насадки или подключению электроинструмента дождитесь полной остановки двигателя и убедитесь, что изделие выключено и отключено от питающей сети.

6.1 Установите колеса в предназначенные для них отверстия в платформе.



6.2 Откройте фиксаторы с обеих сторон крышки.



6.3 Откройте крышку, установите фильтр и пылесборный мешок (при необходимости).



6.4 Установите крышку обратно и зафиксируйте.

6.5 Подключите рабочий гофрированный шланг к впускному или выпускному отверстиям.



6.6 Соберите трубу. При необходимости установите насадку.

6.7 Полностью размотайте шнур питания.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

7.1 Перед началом работы

7.1.1 Убедитесь, что выключатель находится в положении 0, параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным в Таблице 1 настоящего руководства по эксплуатации и на изделии, а также, что используемый удлинитель (при наличии) рассчитан на мощность подключаемого к нему изделия.

7.1.2 Проверьте целостность изделия и шнура питания, правильность сборки и установки фильтра и мешка для мусора, а также убедитесь в надежности крепления всех узлов.

7.2 Включение

Для моделей KVC 20L-S, KVC 25L-FS, KVC 35L-FS. Выключатель имеет 3 положения:

«0» - пылесос выключен, подается питание на розетку;

«I» - автоматический режим, при котором пылесос включается и выключается вместе с подключенным к нему электроинструментом;

«II» - пылесос работает независимо от подключенного к нему электроинструмента, подается питание на розетку.

Для модели KVC 15L выключатель имеет 2 положения: положение «Вкл» для включения и положение «Выкл» для отключения электрооборудования.

7.2.1 Подсоедините штекер шнура питания к электросети.

7.2.2 Переведите выключатель в положение «I» или «II» и начинайте работу.

7.3 Уборка

ВНИМАНИЕ! Засорившиеся или поврежденные фильтры заметно снижают срок службы пылесоса, его производительность, качество уборки, а также могут стать причиной выхода его из строя.

7.3.1 Сухая уборка

7.3.1.1 Установите фильтр.

7.3.1.2 При необходимости установите пылесборный мешок.

7.3.1.3 Подключите шланг к впускному отверстию.

7.3.1.4 При необходимости установите трубу, насадку или подключите шланг к электроинструменту.

7.3.1.5 Начинайте работу.

ПРИМЕЧАНИЕ: тип насадки выбирается в зависимости от особенностей уборки. Для удаления пыли из труднодоступных мест, мебели, отопительных радиаторов и прочих используется щелевая насадка. Для сухой и влажной уборки применяется универсальная насадка.

7.3.2 Влажная уборка

7.3.2.1 Установите фильтр.

7.3.2.2 Подключите шланг к впускному отверстию.

7.3.2.3 При необходимости установите трубу и насадку.

7.3.2.4 Начинайте уборку с равномерной

подачей.

ВНИМАНИЕ! Работа пылесоса без фильтра запрещена. Всегда следите за его состоянием и своевременно заменяйте. Сухая уборка без использования пылесборного мешка снижает срок службы фильтра. Также не допускайте переполнения пылесборного мешка и бака, засорения насадок и шланга. Обращайте внимание на положение шланга. Перекручивания и перегибы шланга уменьшают производительность и снижают срок его службы. Для влажной уборки рекомендуется использовать тканевый или поролоновый фильтр.

7.3.3 После окончания работы, при заполнении пылесборного мешка или бака, а также в случае снижения производительности из-за забитого фильтра, отключите пылесос от электросети и приступайте к необходимому обслуживанию.

7.3.3.1 Для слива воды из бака переместите пылесос вместо возможного слива воды или установите соответствующую емкость под сливным отверстием.

7.3.3.2 Открутите крышку сливного отверстия (15) и дождитесь полного удаления воды из бака. Плотнo закрутите крышку обратно.

7.4. Функция выдува

7.4.1 Подключите шланг к выпускному отверстию.



7.4.2 При необходимости установите насадку на шланг и начинайте работу.

7.5 Подключение электроинструмента
(Для моделей KVC 25L-FS, KVC 35L-FS)

ВНИМАНИЕ! Перед подключением к строительному пылесосу электроинструмента внимательно изучите руководство по его эксплуатации, а также убедитесь, что:

- максимальная потребляемая мощность электроинструмента не превышает максимально допустимую мощность, указанную на строительном пылесосе и в настоящем руководстве по эксплуатации;
- электроинструмент находится в исправном техническом состоянии;
- электроинструмент находится в состоянии «выключено».

7.5.1 Переведите выключатель пылесоса в положение «0».

7.5.2 Подключите штекер шнура питания электроинструмента к розетке на крышке пылесоса.



7.5.3 Убедитесь в корректности работы подключенного электроинструмента. При необходимости подсоедините шланг пылесоса к отверстию для выброса стружки / пыли электроинструмента.

7.5.4 Переведите выключатель пылесоса в требуемое положение «I» или «II» и начинайте работу.



7.6 Модели пылесоса KVC 25L-FS, KVC 35L-FS оснащены функцией полуавтоматической очистки НЕРА-фильтра. Для очистки фильтра переведите выключатель пылесоса в положение 0 и 3-4 раза нажмите на кнопку очистки. В случае чрезмерного загрязнения фильтра его следует заменить на новый.

7.7 Выключение

7.7.1 По завершению работ переведите выключатель подключенного к пылесосу электроинструмента в положение «Выкл».

7.7.2 Переведите выключатель пылесоса в положение «0».

7.7.3 Отсоедините штекер шнура питания электроинструмента от пылесоса.

7.7.4 Отсоедините штекер шнура питания пылесоса от электросети.

7.8 Произведите техническое обслуживание изделия.

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям. Для чистки корпуса не следует использо-

вать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.1.1 После сухой уборки извлеките пылесборный мешок. В случае его заполнения замените на новый.

8.1.2 После влажной уборки следует удалить всю жидкость и грязь из бака. Для модели KVC 25L-FS, KVC 35L-FS для этого этого против часовой стрелки открутите крышку и дождитесь, пока сольется вся вода. Далее очистите бак от мусора и грязи. По часовой стрелке закрутите крышку.



8.1.3 После любой уборки следует очистить фильтр от пыли и грязи, а также при необходимости продуть фильтр сжатым воздухом наружу. При повреждении и чрезмерном засорении фильтра его необходимо заменить на новый. Очистите внутреннюю поверхность баков от пыли и грязи. При необходимости вымойте баки чистой водой с использованием слабого мыльного раствора и просушите.

8.1.4 Очистите гофрированные шланги, трубу и насадки. Для чистки рекомендуется использовать салфетки из мягкой ткани, смоченные слабым мыльным раствором. После очистки необходимо насухо протереть мягкой салфеткой все поверхности.

8.2 В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно

увеличит срок службы изделия. Для их замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных. При хранении рекомендуется размещать шнур питания на специальном крюке.



9.2 При транспортировании, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и / или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на изделие или его упаковку воды, снега и прочих осадков, а также солнечного и иного излучения.

9.3 Срок хранения изделия составляет 20 лет при соблюдении условий, указанных в пунктах 9.1 и 9.2.

9.4 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортирования или

хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.5 Перед транспортированием или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Подробные требования к условиям транспортирования смотрите в ГОСТ 15150-69.

9.6 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1).

9.7 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. У вас может быть не заполнен гарантийный талон (например, при покупке в интернет-магазине). В этом случае рекомендуем распечатывать и сохранять кассовый чек, чтобы подтвердить дату приобретения товара, и предъявлять их при обращении в сервисный центр. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия указан на гарантийном талоне. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими

и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы шнура питания;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия составляет
3 года.**

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте **kolner-tools.com** или у продавца.

13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Импортер, уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Союз».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд.14А.

Телефон: +78422324242

Адрес электронной почты:

mail@simbirsk-crown.ru

Изготовитель: Нинбо Кровн Минд Тоолс Ко., Лимитед.

Адрес: Роом 8-9, 9Ф, Скайвай Мансион 767 Лиангжу РД, Нинбо, Чжэцзян, 315174, Китай.

Сделано в КНР.

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Құрылыс шаңсорғышы (бұдан әрі шаңсорғыш, жабдық, өнім) кішігірім құрылыс қоқыстарын (ағаш сынықтары, үгінділер), дымқыл шаңды, сондай-ақ судағы қоқыстарды тазарту үшін қолданылады. Модель резервуардан су ағызуға арналған су төгетін тесікпен, сондай-ақ онымен синхронды жұмыс істеу функциясы бар электр құралы мен жабдықты қосуға арналған розеткамен жабдықталған.

Өнімнің тұрмыстық мақсаты бар. Назар аударыңыз, бұл өнім ауыр өндірістік жұмыстарға арналмаған. Өнімді басқа мақсаттарға пайдалану кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.

EAC Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады: Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген ТР ТС 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссия Кеңесінің 2016 жылғы 18 қазандағы №113 шешімімен бекітілген «Электр және электронды өнімдерде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» Кеден одағының ТР ТС 037/2016 техникалық регламенттері.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.



Өнім тек үй-жайдың ішінде пайдалануға арналған. Өнімді жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, жылыту және т. б. сияқты қолайсыз атмосфералық және сыртқы әсерлердің әсеріне ұшыратуға тыйым салынады.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Параметр атауы	Мән			
	KVC 15L	KVC 20L-S	KVC 25L-FS	KVC 35L-FS
Номиналды кернеу / жиілік	220-240 В ~ 50 Гц			
Номиналды қуат тұтынуы, Вт	1000	1200	1400	1500
Резервуардың көлемі, л	15	20	25	35
Жұмыс разряды, мБар	160		180	190
Максималды ауа ағыны, л/с	26		33	35
Жұмыс тәртібі	сору / үрлеу			
Тазалау түрі	құрғақ / дымқыл			
Шаң сыныбы	L			
Аспап розеткасы	Жоқ	бар		
Синхронды құралмен жұмыс	Жоқ		бар	
Максималды қуат қосылатын электр құралы	-			
Су ағызғыш	Жоқ		бар	
Қуат сымының ұзындығы	Жоқ		бар	
Қуат сымының ұзындығы	5			
Қауіпсіздік класы	II класс			
Қорғау сыныбы	IP24			
Салмақ, кг	4,5	4,8	8,5	10,2

Өнімнің шу діріл параметрлері

2 кесте

Параметр атауы		KVC 15L	KVC 20L-S	KVC 25L-FS	KVC 35L-FS
Шу, дБ(А)	LpA / LwA				
Діріл, м/с ²	ah / KD				

3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

3 кесте

Параметр атауы	KVC 15L	KVC 20L-S	KVC 25L-FS	KVC 35L-FS
Құрылыс шаңсорғышы	1 дана			
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық	1 дана			
Ø32 мм x 1,5 м Шланг	1 дана (1,5 м)		1 дана (3,5 м)	
L 930 мм пластикалық түтік	3 дана	-		
Телскопиялық болат түтік 780 мм	-	1 дана		
HEPA жұқа сүзгісі	-	1 дана	1 дана	1 дана
Губка сүзгісі	1 дана			
Мата сүзгісі	1 дана			
Қағаз қоқыс дорбасы	1 дана			
Саңылау саптамасы Ø 32 мм x 20 мм	1 дана			
Құрғақ / дымқыл қоқысты жинауға арналған Щетка	1 дана			
2-де 1 саптама	1 дана		-	
Кілем щеткасы	-		1 дана	
Үйінді саптамасы	-		1 дана	
Құралға қосылуға арналған Адаптер 27-41мм	1 дана			

4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:

4.1.1 Электр құралын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйымды пайдалану, қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі керек.

4.1.2 Электр құралы физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, немесе егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалардың электр құралымен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болулары керек. Жануарлардың электр құралына жанасу-

ларына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.

4.1.3 Егер ол тіпті электр желісінен ажыратылған болса да, балалаарға электр құралымен жанасуларына рұқсат бермеңіз.

4.1.4 Электр құралын немесе оның жекелей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.

4.1.5 Электр құралын егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.

4.1.6 Электр құралын тек оның тұтқасынан (немесе табанынан) ұстап қана жылжытыңыз, бұл ретте саусақты ажыратқышта ұстауға тыйым салынады. Электр құралын оның желілік кабелінен ұстай отырып жылжытуға тыйым салынады.

4.1.7 Электр құралын іске қосулы күйде немесе оның электр желісіне қосылулы жағдайда жылжытпаңыз.

4.1.8 Жұмысты бастаудың алдында қуат беру параметрлерінің электр құралында және осы нұсқаулықта аталған параметрлерге сәйкес келетіндіктеріне көз жеткізіп алыңыз.

4.1.9 Ажыратқыштың дұрыс жұмыс істеп тұрғанына және ӨШІРУЛІ күйде тұрғанына көз жеткізгеннен кейін ғана өнімді желіге қосыңыз. Желіге қосар алдында әрдайым желі кабелін шешіп алыңыз.

4.1.10 Өніммен жұмыс істеу кезінде жеке қорғаныс құралдарын киіңіз. Қажет болса, респираторды, арнайы қолғапты, көзілдірік пен құлақпапты қолданыңыз.

4.1.11 Өніммен жұмыс жасағанда, бөлшектері болмайтындай етіп қолайлы киім кию ұсынылады дайындамамен және дайындамамен / материалмен байланыста. Сондай-ақ, сіздің жұмысыңызға кедергі болатын ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз жағымсыз салдарға әкелуі мүмкін.

4.1.12 Ауыстырғышты басар алдында өнімнің дұрыс жиналғанын және орнатылғанын тексеріңіз тегіс, тұрақты бет және қап пен сүзгі дұрыс орнатылған.

4.1.13 Электр жабдықтарына қосылған электр құралдарымен жұмыс істеу кезінде барлық қауіпсіздік шараларын қатаң сақтаңыз.

4.1.14 Зақымдалған немесе нашар тозған сүзгілерді және қоқыс пакеттерін пайдаланбаңыз.

4.1.15 Электр жабдықтарының ауа шлангін электр құралы сөндірулі күйде электр құралына қосыңыз.

4.1.16 Өнімді қосулы немесе қуат көзіне қосылған күйде қараусыз қалдырмаңыз.

4.1.17 Жұмыс кезінде өнімнің шлангісі мен құбырын мықтап ұстаңыз.

4.1.18 Өнімнің желдеткіш саңылауларын ешнәрсемен жаппаңыз немесе ауаға қол жеткізуді шектемеңіз.

4.1.19 Қуат сымының дайындаманы / бетті немесе оны зақымдауы мүмкін бөтен заттарды ұруына жол бермеңіз.

4.1.20 Қуат сымын жылу, май және өткір заттардан сақтаңыз.

4.1.21 Өніммен жұмыс істеу кезінде жерге тұйықталған заттарды ұстамаңыз (мысалы, құбырлар, радиаторлар, газ плиталары, тоңазытқыш).

4.1.22 Егер өнімді ылғалды ортада пайдалану қажет болса, RCD жабдықталған қуат көзін пайдаланыңыз.

4.1.23 Өнімді қуат көзінен ажыратқанда, қуат ашасын ұстаңыз.

4.1.24 Техникалық қызмет көрсетуге немесе қызмет көрсетуге дейін өнімді пайдаланбаған кезде оны әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз және:

- кез-келген ақаулар болған жағдайда;
- қоқыс сөмкесін орнатпас / өзгертпес бұрын;
- тазартудың алдында;
- суды ағызар алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.1.25 Өнімді құлағаннан кейін немесе егер оның қандай да бір зақымдану белгілері болса немесе зақымдалған қуат сымы немесе ашасы бар болса, оны пайдаланбаңыз. Өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.1.26 Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны өндіруші, оның агенті немесе соған сәйкес білікті адам ауыстыруы керек.

Электр сымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сәйкес уәкілетті қызмет көрсету орталығында жүзеге асырылады.

4.1.27 Пайдалану және техникалық қызмет көрсету осы нұсқаулыққа сәйкес үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді немесе қуат сымын (бензин мен басқа агрессивті заттарды) зақымдауы мүмкін тазалағыш заттарды қолданбаңыз.

4.1.28 Өніммен дұрыс емес жұмыс жасау оның бұзылуына, бұзылуына әкелуі мүмкін пайдаланушы немесе оның мүлкі. Өнімді алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты

объективті қабылдауға кедергі келтіретін басқа жағдайларда қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ және сіз мұндай күйдегі адамдарға немесе осындай жағдайда өнімге адамдарға сенбеуіңіз керек!

ЕСКЕРТУ! Термалды ажыратқыштың кездейсоқ қалпына келтірілуінен туындаған қауіпті болдырмау үшін өнім таймер сияқты сыртқы құрылғыдан қуат алмауы керек немесе қуатты үнемі қосатын және өшіретін тізбекке қосылмауы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл пайдалану нұсқаулығы осы өнімді пайдалану кезінде туындауы мүмкін барлық әдеттен тыс жағдайларды қамти алмайды. Пайдаланушы өніммен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік шараларын өз бетінше сақтауы керек!

4.2 ҚҰРЫЛЫС ШАҢСЫРАҚШЫСЫМЕН ЖҰМЫС ЖАСАУ ҮШІН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктемей қосыңыз және оны бірнеше минутқа жіберіңіз. Егер осы уақыт ішінде сіз бөгде шу естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе қатты иісті сезсеңіз, өнімді өшіріңіз, қуат сымын желіден ажыратыңыз және өнімді диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Өнімнің техникалық күрделілігіне байланысты шекті күй критерийлерін пайдаланушы өз бетінше анықтай алмайды. Өнімнің ақаулары анық немесе күдікті болған жағдайда, өнімді диагностикалау және жөндеу бойынша уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Өнім қағаз және матамен, бір реттік және көп рет қолданылатын қоқыс пакеттерімен, сондай-ақ пенопласт, мата және HEPA сүзгілерімен қолдануға арналған.

Өнімге дизайнда қарастырылмаған немесе өндіруші мақұлдамаған басқа шығын материалдары мен құралдарды орнатуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Ескірген, зақымдалған, ақаулы сүзгілерді қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, өйткені олар қозғалтқышты зақымдайды. Өнімнің қызып кетуіне жол бермеу үшін салқындатуға жеткілікті жұмыстан үзіліс жасаңыз.

Агрессивті, тез тұтанатын жағар майлар мен арнайы сұйықтықтарды, сондай-ақ тұтқыр заттарды (мастика, эмульсия, бояулар, желімдер және т.б.) жинауға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Түтікке үлкен бөлшектердің, сондай-ақ түкті, шүберек пен талшықты заттардың түсуіне жол бермеңіз, өйткені бұл өнімділікті төмендетеді, каналдардың бітелуі және электр қозғалтқышының қызып кетуі.

Заттарды және күлді күйдіруге және темекі шегуге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Шаңсорғышты орнатылған сүзгісіз пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Шаңсорғышты бірге қолдануға БОЛМАЙДЫ бұғатталған арналар мен саңылаулар.

Шаңсорғышта тұрып, оған кез-келген заттарды қоюға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Металл жоңқаларын, бетон шаңын, тастар мен үлкен қатты немесе өткір қоспалары бар қоспаларды жинауға арналған қағаз пакетті пайдалану ұсынылмайды.

Өнімге максималды қуат деңгейінен асатын электр құралын қосуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ (1-кестені қараңыз).

5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР



1. Рукоятка
2. Розетка
3. Выключатель
4. Крышка
5. Фиксатор

6. Впускное отверстие
7. Бак
8. Сливное отверстие
9. Платформа
10. Колесо

6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Техникалық қызмет көрсету, шлангты, саптаманы орнату/алу немесе электр құралын қосу жұмыстарын құрастыру және жүргізу алдында қозғалтқыштың толық тоқтағанын күтіңіз және өнімнің өшірілгеніне және қуат желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

6.1 дөңгелектерді платформадағы оларға арналған тесіктерге орнатыңыз.



6.2 қақпақтың екі жағындағы бекіткіштерді ашыңыз.



6.3 қақпақты ашыңыз, сүзгіні және шаң жинайтын сөмкені орнатыңыз (қажет болса).



6.4 қақпақты орнына қойып, бекітіңіз.

6.5 жұмыс істейтін гофрленген шлангты кіріс немесе шығыс саңылауларына қосыңыз.



6.6 құбырды жинаңыз. Қажет болса, саптаманы орнатыңыз.

6.7 қуат сымын толығымен босатыңыз.

7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Өнім қоршаған ортаның температурасы +1°C-тан +35°C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын қалыпты климатта пайдалануға арналған.

7.1 ЖҰМЫСТЫ БАСТАМАС БҰРЫН

7.1.1 ажыратқыштың 0-позицияда екеніне, қуат көзінің параметрлері осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың 1-кестесінде және бұйымда көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне, сондай-ақ пайдаланылатын ұзартқыш сымның (бар болса) оған қосылатын бұйымның қуатына есептелгеніне көз жеткізіңіз.

7.1.2 өнімнің және Қуат сымының тұтастығын, сүзгі мен қоқыс дорбасының дұрыс құрастырылғанын және орнатылғанын тексеріңіз және барлық түйіндердің сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

7.2 ҚОСУ

KVC 20L-s, KVC 25L-FS, KVC 35L-FS модельдері үшін. Ажыратқыштың 3 позициясы бар:

«0» - шаңсорғыш өшірулі, розеткаға қуат беріледі;

«I» - шаңсорғыш оған қосылған электр

құралымен бірге қосылатын және өшірілетін автоматты режим;

«II» - шаңсорғыш оған қосылған электр құралына тәуелсіз жұмыс істейді, розеткаға қуат беріледі.

KVC 15L моделі үшін ажыратқыштың 2 позициясы бар: қосу үшін «Қосу» позициясы және электр жабдығын өшіру үшін «өшіру» позициясы.

7.2.1 Қуат сымының ашасын электр желісіне қосыңыз.

7.2.2 қосқышты «I» немесе «II» күйіне қойып, жұмысты бастаңыз.

7.3 ТАЗАЛАУ

Назар аударыңыз! Бітелген немесе зақымдалған сүзгілер шаңсорғыштың қызмет ету мерзімін, оның өнімділігін, тазалау сапасын айтарлықтай төмендетеді, сонымен қатар оның істен шығуына әкелуі мүмкін.

7.3.1 Құрғақ тазалау

7.3.1.1 сүзгіні орнатыңыз.

7.3.1.2 қажет болса, шаң жинайтын сөмкені орнатыңыз.

7.3.1.3 шлангты кіріс тесігіне қосыңыз.

7.3.1.4 қажет болса, құбырды, саптаманы орнатыңыз немесе шлангты электр құралына қосыңыз.

7.3.1.5 жұмысты бастаңыз.

Ескерту: саптаманың түрі тазалау ерекшеліктеріне байланысты таңдалады. Қол жетпейтін жерлерден, жиһаздардан, жылыту радиаторларынан және басқалардан шаңды кетіру үшін саңылау саптамасы қолданылады. Құрғақ және дымқыл тазалау үшін әмбебап саптама қолданылады.

7.3.2 Ылғалды тазалау

7.3.2.1 сүзгіні орнатыңыз.

7.3.2.2 шлангты кіріс тесігіне қосыңыз.

7.3.2.3 қажет болса, құбыр мен саптаманы орнатыңыз.

7.3.2.4 тазалауды біркелкі тамақтандырудан бастаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шаңсорғыштың сүзгісіз жұмыс істеуіне тыйым салынады. Өрқашан оның күйін қадағалаңыз және оны уақтылы ауыстырыңыз. Шаңсорғышты пайдаланбай құрғақ тазалау сүзгінің қызмет ету мерзімін қысқартады. Сондай-ақ, шаң жинайтын қап пен резервуардың толып кетуіне, саптамалар мен шлангтардың бітелуіне жол бермеңіз. Шлангтың орналасуына назар аударыңыз. Шлангтың бұралуы мен бұралуы өнімділікті төмендетеді және оның қызмет ету мерзімін төмендетеді. Ылғал тазалау үшін шүберек немесе көбік сүзгісін пайдалану ұсынылады.

7.3.3 жұмыс аяқталғаннан кейін, шаңсорғышты немесе резервуарды толтырған кезде, сондай-ақ бітелген сүзгіге байланысты өнімділік төмендеген жағдайда, шаңсорғышты электр желісінен ажыратып, қажетті техникалық қызмет көрсетуді бастаңыз.

7.3.3.1 резервуардағы суды ағызу үшін ықтимал суды ағызудың орнына шаңсорғышты жылжытыңыз немесе су төгетін тесіктің астына тиісті контейнер орнатыңыз.

7.3.3.2 су төгетін тесіктің қақпағын бұрап алыңыз және резервуардағы су толығымен жойылғанша күтіңіз. Қақпақты мықтап бұраңыз.

7.4. ҮРЛЕУ ФУНКЦИЯСЫ

7.4.1 шлангты розеткаға қосыңыз.



7.4.2 қажет болса, саптаманы шлангқа орнатыңыз және жұмысты бастаңыз.

7.5 электр құралдарын қосу

(KVC 25L-FS, KVC 35L-FS модельдері үшін)

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралын құрылыс шаңсорғышына қоспас бұрын, оны пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият қарап шығыңыз, сонымен қатар оның:

- электр құралының ең көп тұтынылатын қуаты құрылыс шаңсорғышында және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген ең жоғары рұқсат етілген қуаттан аспайды;

- электр құралы жарамды техникалық жағдайда;

- электр құралы «өшірулі» күйде.

7.5.1 шаңсорғыш қосқышын «0» күйіне ауыстырыңыз.

7.5.2 электр құралының Қуат сымының ашасын шаңсорғыш қақпағындағы розеткаға қосыңыз.



7.5.3 қосылған электр құралының дұрыс жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз. Қажет болса, шаңсорғыштың шлангісін электр құралының чиптерін / шаңын шығаратын тесікке қосыңыз.

7.5.4 шаңсорғыш қосқышын қажетті «I» немесе «II» күйіне қойып, жұмысты бастаңыз.



7.6 KVC 25L-FS, KVC 35L-FS шаңсорғыш модельдері сүзгіден тыс жартылай автоматты тазалау функциясымен жабдықталған. Сүзгіні тазалау үшін шаңсорғыш қосқышын 0 күйіне қойыңыз және тазалау түймесін 3-4 рет басыңыз. Сүзгі шамадан тыс ластанған жағдайда оны жаңасына ауыстыру керек.

7.7 ӨШІРУ

7.7.1 жұмыс аяқталғаннан кейін шаңсорғышқа қосылған электр құралының қосқышын «Өшірулі» күйіне ауыстырыңыз.

7.7.2 шаңсорғыш қосқышын «0» күйіне ауыстырыңыз.

7.7.3 электр құралының Қуат сымының ашасын шаңсорғыштан ажыратыңыз.

7.7.4 шаңсорғыштың Қуат сымының ашасын электр желісінен ажыратыңыз.

7.8 ӨНІМГЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 жұмыс аяқталғаннан кейін өнімді шаңмен кірден тазарту қажет. Желдеткіш саңылауларға ерекше назар аудару керек.

Корпусты тазалау үшін өнімнің металл бөліктерінде тот пайда болуы немесе пластикалық бетті зақымдауы мүмкін тазартқыштарды қолдануға болмайды. Өнімнің корпусын дымқыл, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.

8.1.1 құрғақ тазалаудан кейін шаң Дорбасын алыңыз. Оны толтырған жағдайда жаңасымен ауыстырыңыз.

8.1.2 ылғал тазалаудан кейін резервуардағы барлық сұйықтық пен кірді кетіру керек. KVC 25L-FS моделі үшін, KVC 35L-FS бұл үшін сағат тіліне қарсы қақпақты бұрап, барлық судың төгілуін күтіңіз. Өрі қарай, резервуарды қоқыс пен кірден тазалаңыз. Қақпақты сағат тілімен бұраңыз.



8.1.3 кез-келген тазалаудан кейін сүзгіні шаң мен кірден тазартып, қажет болған жағдайда сүзгіні сығылған ауамен сыртқа үрлеу керек. Сүзгі зақымдалған және шамадан тыс бітелген кезде оны жаңасына ауыстыру керек. Резервуарлардың ішкі бетін шаң мен кірден тазалаңыз. Қажет болса, резервуарларды әлсіз сабын ерітіндісімен таза сумен жуып, құрғатыңыз.

8.1.4 гофрленген шлангтарды, құбырларды және саптамаларды тазалаңыз. Тазалау үшін әлсіз сабын ерітіндісіне малынған жұмсақ шүберек майлықтарды қолдану ұсынылады. Тазалағаннан кейін барлық беттерді жұмсақ шүберекпен сүрту керек.

8.2 жұмыс барысында көмір щеткалары тозуға бейім. Көмір щеткаларын уақтылы ауыстыру өнімнің қызмет ету мерзімін едәуір арттырады. Оларды ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

8.3 барлық бұрандалардың Бекітілу сенімділігін үнемі тексеріп отырыңыз. Бос бұранда табылса, оны дереу қатайтыңыз. Әйтпесе, сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратасыз.

9 САҚТАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

9.1 өнімді қоршаған ортаның температурасы 0°C -тан $+40^{\circ}\text{C}$ -қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын жерде балалар мен жануарлардың қолы жетпейтін жерде сақтау қажет. Сақтау кезінде қуат сымын арнайы ілмекке қою ұсынылады.

9.2 өнімді тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта баяндалғандардан басқа мынадай талаптарды басшылыққа алу қажет:

- бұйымды Елеулі механикалық жүктемелерге ұшыратуға тыйым салынады, бұл бұйымның зақымдалуына және / немесе оның қаптамасының тұтастығының бұзылуына әкелуі мүмкін;
- өнімге немесе оның қаптамасына су, қар және өзге де жауын-шашын, сондай-ақ күн және өзге де сәуле түсуден аулақ болу қажет.

9.3 9.1 және 9.2-тармақтарда көрсетілген шарттар сақталған жағдайда бұйымның сақтау мерзімі 20 жылды құрайды.

9.4 зақымдануды болдырмау үшін өнімді тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Өнімді төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағат ұстау керек.

9.5 пайдалануда болған теріс температурада тасымалдау немесе сақтауға беру алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Өнімнің барлық беттері құрғақ болуы керек. Тасымалдау шарттарына қойылатын толық талаптарды ГОСТ 15150-69 қараңыз.

9.6 өнімді температураның айтарлықтай өзгеруінен және тікелей күн сәулесінің әсерінен қорғаңыз. Сақтау шарттарына қойылатын толық талаптарды ГОСТ 15150-69 (1-шарт) қараңыз.

9.7 өнімді дұрыс емес кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы өнімді, сондай-

ақ тұрмыстық қалдықтармен бірге пайдаланылған қуат элементтерін тастамаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған қайта өңдеу пунктіне хабарласыңыз. Сіз өзіңіздің елді мекеніңіздің муниципалдық қызметтерінен тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған тамақ өнімдерін қайта өңдеуге қабылдау пункттерінің мекен-жайларын ала аласыз.

10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:

Кепілдік міндеттемелер сату күні, сериялық нөмірі көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолы. Сізде мүмкін болуы толтырылмайды кепілдік талоны (мысалы, интернет-дүкенде сатып алу кезінде). Бұл жағдайда тауарды сатып алу күнін растау үшін кассалық чекті басып шығаруды және сақтауды және қызмет көрсету орталығына жүгінген кезде оларды көрсетуді ұсынамыз. Егер сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаса, біз осы өнімнің сапасына қатысты шағымдарыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден өніммен жұмыс жасамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Біз сіздің назарыңызды тек өнімнің тұрмыстық мақсатына аударамыз. Кепілдік шарттары иесінің үйінде мерзімді техникалық қызмет көрсетуді көздемейді.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ре-

сей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Өнімнің кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдары-

нан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпусың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;

- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі.

Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушы-
дан немесе **kolner-tools.com** сайтынан
білуге болады.

13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

Импорттаушы, дайындаушы
уәкілеттік берген тұлға: «Союз» ЖШҚ.
Мекен-жай: 432048, Ресей Федераци
ясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск
қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная
көш., ғим.14А.

Телефон: +78422324242

Электрондық поштаның мекенжайы:
mail@simbirsk-crown.ru

Дайындаушы: Нинбо Кровн Минд Тоолс
Ко., Лимитед.

Мекенжай: Роом 8-9, 9Ф, Скайвай Ман-
сион 767 Лиангжу РД, Нинбо, Чжэцзян,
315174, Қытай.
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде
көрсетілген. Дайындаушының стан-
дартына сәйкес сериялық нөмір
келесілерден тұрады: тапсырыстың
нөмірі / дайындалған айы мен жылы
/ бұйымның реттік нөмірі.

Срок гарантии 24 месяца
Кепілдік мерзімі 24 ай



Kölner

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки KOLNER. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: kolner-tools.com а также по QR-коду. Телефон горячей линии: 8-804-333-51-52 (звонок по РФ бесплатный)



kolner-tools.com

Құрметті сатып алушы!

Сізге KOLNER сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өнімиміздің сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе kolner-tools.com сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады. Жедел желі телефоны: 8-804-333-51-52 (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

Наименование изделия

Бұйымның атауы

Модель

Модельі

Серийный номер

Сериялық нөмірі

Торговая организация

Сауда ұйымы

Дата продажи

Сатылған күні

Строительный пылесос

Құрылыс шаңсорғышы

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Төксерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

№	Сервис-центр Сервис-орталығы	Дата приема Қабылдау күні	Дата выдачи Берілген күні	Подпись мастера Қолы шебер
1				
2				
3				

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.

